

الاتحاد الخاص للتصنيف الدولي للبراءات الفريق العامل المعني بمراجعة التصنيف

الدورة السادسة والأربعون
جنيف، من 8 إلى 10 نوفمبر 2021

التقرير

الذي اعتمده الفريق العامل

مقدمة

1. عقد الفريق العامل المعني بمراجعة التصنيف الدولي للبراءات (المشار إليه فيما بعد "الفريق العامل") دورته السادسة والأربعين في جنيف في الفترة من 8 إلى 10 نوفمبر 2021. وحضر الدورة أعضاء الفريق العامل التالية أسماؤهم: أستراليا، البرازيل، كندا، الصين، جمهورية التشيك، إستونيا، فرنسا، ألمانيا، أيرلندا، إسرائيل، اليابان، المكسيك، النرويج، بولندا، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، المملكة العربية السعودية، سلوفينيا، سلوفاكيا، إسبانيا، السويد، سويسرا، أوكرانيا، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوزبكستان، المنظمة الأوروبية الآسيوية للبراءات (EAPO)، المكتب الأوروبي للبراءات (EPO) (28). وكانت هنغاريا والهند وسنغافورة وفيت نام ممثلة بصفة مراقب. وترد قائمة المشاركين في المرفق الأول من هذا التقرير.

2. افتتح الدورة السيد ك. ناتسوم، مساعد المدير العام، قطاع البنية التحتية والمنصات في المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو)، ورحب بالمشاركين. وأعرب السيد ناتسوم عن تقديره للإنجازات الهائلة التي حققها الفريق العامل خلال دورتي المراجعة الأخيرتين. ورأى أن خير دليل على ذلك هو العدد الكبير من التعديلات التي أدخلت في النسختين IPC 2021.01 و IPC 2022.01 لا سيما في ظل الظروف الاستثنائية التي فرضتها الجائحة.

أعضاء المكتب

3. انتخب الفريق العامل بالإجماع السيد أو. ستينكلر (ألمانيا) رئيسًا كما انتخب السيد ب. ويبل (سويسرا) نائبًا للرئيس لدورة مراجعة التصنيف الدولي للبراءات للفترة 2021-2022.

4. وتولت السيدة ن. زو (الويبو) مهمة أمانة الدورة.

اعتماد جدول الأعمال

5. اعتمد الفريق العامل بالإجماع جدول الأعمال المراجع الذي أدخل عليه تعديلين طفيفين كما يرد في المرفق الثاني من هذا التقرير.

المناقشات والاستنتاجات والقرارات

6. وفقا لما قرّره هيئات الويبو الرئاسية في سلسلة اجتماعاتها العاشرة المعقودة في الفترة من 24 سبتمبر إلى 2 أكتوبر 1979 (انظر الفقرتين 51 و52 من الوثيقة AB/X/32)، يقتصر تقرير هذه الدورة على استنتاجات الفريق العامل (القرارات والتوصيات والآراء وغير ذلك) ولا يشتمل، بصفة خاصة، على البيانات التي أدلى بها أي من المشاركين، باستثناء الحالات التي أبدي فيها تحفظ بخصوص أي استنتاج محدد للفريق العامل أو تلك التي تجدد بشأنها التحفظ بعد التوصل إلى الاستنتاج.

تقرير عن الدورة الثانية والخمسين للجنة الخبراء المعنية بالتصنيف الدولي للبراءات

7. أحاط الفريق العامل علما بتقرير شفوي من الأمانة عن الدورة الثانية والخمسين للجنة الخبراء المعنية بالتصنيف الدولي للبراءات (المشار إليها فيما يلي باسم "اللجنة") (انظر الوثيقة IPC/CE/52/2).

8. وأعربت اللجنة عن ارتياحها للعمل الذي أنجزه الفريق العامل وحثت المكاتب على المشاركة الفعالة في برنامج مراجعة التصنيف الدولي للبراءات، ولا سيما من خلال تقديم طلبات المراجعة بموجب خارطة طريق مراجعة التصنيف الدولي للبراءات.

9. ووافقت اللجنة على توصية الفريق العامل بتطبيق نهج مرّن لإجراء مناقشات بشأن اقتراح المراجعة إلكترونياً باستخدام المنتدى الإلكتروني للتصنيف الدولي للبراءات (المشار إليه فيما يلي باسم "المنتدى الإلكتروني") في إطار الممكن والمتفق عليه حول إيجاد حل فوري من خلال اتخاذ تدابير معينة للحفاظ على التوازن بين الجودة والكفاءة. ودعت اللجنة الفريق العامل إلى مواصلة تقييم نتائج وفعالية بعض تدابير العمل المتفق عليها في اجتماعاته المقبلة.

10. وبعد أن أحاطت اللجنة علما بتقرير فريق الخبراء المعني بتكنولوجيات أشباه الموصلات (EGST)، أعربت عن امتنانها للمكتب الأوروبي للبراءات والمكتب الإشرافي لفريق الخبراء المعني بتكنولوجيات أشباه الموصلات، والمكاتب الأعضاء في فريق الخبراء المعني بتكنولوجيات أشباه الموصلات، على الجهود المبذولة ومساهماتها في العمل المنجز حتى الآن. كما حثت اللجنة أعضاء فريق الخبراء المعني بتكنولوجيات أشباه الموصلات على مواصلة عملهم بنفس المسار الذي اتخذه عام 2019.

11. واعتمدت اللجنة كذلك تعديلات على دليل التصنيف الدولي للبراءات والمبادئ التوجيهية لمراجعة التصنيف الدولي للبراءات. وأخيراً، نظرت اللجنة في العديد من قضايا تكنولوجيا المعلومات المتعلقة بالتصنيف الدولي للبراءات.

تقرير عن الدورتين العشرين والحادية والعشرين للفريق العامل الأول لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة (IP5 WG1) المعني بالتصنيف

12. أشار الفريق العامل إلى التقارير الشفوية المقدمة من الإدارة الوطنية الصينية للملكية الفكرية (CNIPA) ومكتب اليابان للبراءات (JPO)، نيابة عن مكاتب الملكية الفكرية الخمسة، في الدورتين العشرين والحادية والعشرين للفريق العامل الأول لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة المعني بالتصنيف.

13. ولوحظ أنه خلال الدورة العشرين للفريق العامل الأول لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة المعني بالتصنيف، وافقت مكاتب الملكية الفكرية الخمسة على ترقية خمسة مشاريع لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة (مشاريع من الفئة F) إلى مرحلة التصنيف الدولي

للبراءات، بينما تمت ترقية تسعة مشاريع من الفئة F إلى مرحلة التصنيف الدولي للبراءات خلال الدورة الحادية والعشرين للفريق العامل الأول لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة المعني بالتصنيف.

14. وأشار الفريق العامل كذلك إلى أن الإدارة الوطنية الصينية للملكية الفكرية (CNIPA) ومكتب اليابان للبراءات (JPO)، نيابة عن مكاتب الملكية الفكرية الخمسة، قد نشرا في المنتدى الإلكتروني، في إطار المشروع [CE 456](#)، القوائم المحدثة لجميع مشاريع ومقترحات مكاتب الملكية الفكرية الخمسة الجارية (انظر الملحقين 35 و 37 من ملف المشروع) لتجنب التداخل بين طلبات مراجعة التصنيف الدولي للبراءات وأنشطة المراجعة المستمرة لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة.

برنامج مراجعة التصنيف الدولي للبراءات

15. ناقش الفريق العامل 22 مشروع مراجعة يلي بيانها: [C 504](#) و [C 505](#) و [C 507](#) و [C 508](#) و [C 509](#) و [C 520](#) و [F 071](#) و [F 082](#) و [F 089](#) و [F 122](#) و [F 138](#) و [F 141](#) و [F 142](#) و [F 143](#) و [F 149](#) و [F 151](#) و [F 152](#) و [F 153](#) و [F 154](#) و [F 156](#) و [F 157](#) و [F 159](#).

16. وترد المعلومات الخاصة بوضع تلك المشاريع وقائمة الإجراءات المستقبلية التي ينبغي اتخاذها والمُهل المحددة لذلك ولكل مشروع على المنتدى الإلكتروني. كما ترد كل القرارات والملاحظات والمرفقات التقنية في مرفقات المشاريع المعنونة "قرار الفريق العامل" والمتاحة لكل مشروع على المنتدى الإلكتروني.

17. واستكمل الفريق العامل أربعة مشاريع مراجعة، منها مشروعين استكملا فيما يتعلق بتنقيح التصنيف وهما: [F 153](#) و [F 154](#)، وستدخل المشاريع حيز النفاذ في النسخة IPC 2023.01؛ واستكمل المشروعان الباقيان فيما يتعلق بالتعاريف، وهما: [C 504](#) و [C 507](#)، ونشرت تنقيحات التصنيف في النشرة المبكرة للنسخة IPC 2022.01. وقدمت معلومات بأن هذه التعاريف ستدرج في النسخة IPC 2022.01 فور دخولها حيز النفاذ في 1 يناير 2022، مع تعديلات التصنيف المناسبة.

18. ووافق الفريق العامل كذلك على إنشاء مشروع جديد، وهما:

الميكانيكا: [C 521](#) (A61J 1/00)، المقرر - المكتب الأوروبي للبراءات) - نشأ عن المشروع [M 632](#).

الكهرباء: [C 522](#) (G06Q 50/00)، المقرر - الولايات المتحدة الأمريكية) - نشأ عن المشروع [C 508](#)؛

19. أحاط الفريق العامل علماً بتقرير شفوي قدمه المكتب الأوروبي للبراءات نيابة عن فريق الخبراء المعني بتكنولوجيات أشباه الموصلات (انظر الملحق 8 في مشروع [WG 469](#))، حول إطلاق ثلاثة مشاريع من الفئة C من لدن فريق الخبراء المعني بتكنولوجيات أشباه الموصلات، وهي [C 511](#) و [C 512](#) و [C 513](#). وأحاط الفريق العامل علماً بذلك وأعرب عن امتنانه للمكتب الأوروبي للبراءات، والمكتب الإشرافي لفريق الخبراء المعني بتكنولوجيات أشباه الموصلات، والمكاتب الأعضاء في فريق الخبراء المعني بتكنولوجيات أشباه الموصلات، على جهودها ومساهمتها الكبيرة بخبراتها في المشروع [CE 481](#)، وهنأها على النتائج التي تم تحقيقها حتى الآن.

صيانة التصنيف الدولي للبراءات

20. ناقش الفريق العامل 11 مشروع صيانة يلي بيانها: [M 621](#) و [M 627](#) و [M 632](#) و [M 633](#) و [M 805](#) و [M 811](#) و [M 812](#) و [M 813](#) و [M 814](#) و [M 815](#) و [M 816](#).

21. وترد المعلومات الخاصة بوضع تلك المشروعات وقائمة الإجراءات المستقبلية التي ينبغي اتخاذها والمُهل المحددة لذلك ولكل مشروع على المنتدى الإلكتروني. وترد كل القرارات والملاحظات والمرفقات التقنية في مرفقات المشروعات المعنونة "قرار الفريق العامل" والمتاحة لكل مشروع على المنتدى الإلكتروني.

22. وأكمل الفريق العامل أربعة مشاريع صيانة فيما يتعلق بتنقيح التصنيف أو التعاريف، وستدمج ثلاثة منها في النسخة IPC 2023.01، وهي [M 632](#) و [M 813](#) و [M 816](#)، بينما سيدمج المشروع [M 805](#) المتعلق بالتعاريف في النسخة IPC 2022.01 إلى جانب إدماج تنقيحات التصنيف المطابقة بالفعل في النسخة IPC 2022.01.

23. ووافق الفريق العامل على إنشاء أربعة مشاريع مراجعة جديدة، وهي:

الميكانيكا: [M 817](#) (المقرر - المكتب الأوروبي للبراءات) - نشأ عن المشروع [C 504](#)؛

تي-المفردة: [M 818](#) (المقرر - الولايات المتحدة الأمريكية) - نشأ عن المشروع [M 632](#).

الكهرباء: [M 819](#) (المقرر - المكتب الأوروبي للبراءات) - نشأ عن المشروع [C 508](#)؛

[M 820](#) (المقرر - المكتب الأوروبي للبراءات) - نشأ عن المشروع [M 633](#)؛

وضع حذف الإحالات غير المنقصة في إطار مشروعات الصيانة من M 200 إلى M 500

24. استندت المناقشات إلى تقرير حالة أعده المكتب الدولي فيما يتعلق بمشاريع الصيانة لحذف الإحالات غير المنقصة من تصنيف الدولي للبراءات (انظر الملحق 40 بملف المشروع [WG 191](#)).

25. وأشار الفريق العامل إلى أنه، من بين 25 مشروعًا نشطًا، جرى التوصل إلى اتفاق بشأن المشاريع السبعة التالية في مناقشات المنتدى الإلكتروني، ويمكن اعتبار هذه المشاريع مكتملة. ومن ثم ستدرج التعديلات المناسبة في التصنيف والتعاريف في النسخة IPC 2023.01.

[M 235](#) حذف الإحالات غير المنقصة في الصنف الفرعي G05D (المقرر - المكتب الأوروبي لبراءات الاختراع)؛

[M 239](#) حذف الإحالات غير المنقصة في الصنف الفرعي C23G (المقرر - إسرائيل)؛

[M 240](#) حذف الإحالات غير المنقصة في الصنف الفرعي B03B (المقرر - الولايات المتحدة الأمريكية)؛

[M 245](#) حذف الإحالات غير المنقصة في الصنف الفرعي G04F (المقرر - الولايات المتحدة الأمريكية)؛

[M 250](#) حذف الإحالات غير المنقصة في الصنف الفرعي H03J (المقرر - الولايات المتحدة الأمريكية)؛

[M 253](#) حذف الإحالات غير المنقصة في الصنف الفرعي G06C (المقرر - الولايات المتحدة الأمريكية)؛

[M 256](#) حذف الإحالات غير المنقصة في الصنف الفرعي H05G (المقرر - الولايات المتحدة الأمريكية).

26. وأشار الفريق العامل كذلك إلى أن المناقشات ينبغي أن تستمر في المنتدى الإلكتروني للمشاريع الـ 18 المتبقية، بما في ذلك المشروع [M 223](#). وترد حالة جميع المشاريع وقائمة الإجراءات المستقبلية والمواعيد النهائية للمشاريع الجارية في المشاريع المناسبة على المنتدى الإلكتروني.

27. وأشارت الأمانة إلى أن جدولًا محدثًا يلخص حالة حذف الإحالات غير المنقصة من التصنيف سيُنشر في ملف المشروع [WG 191](#).

مستجدات الدعم المعلوماتي الخاص بالتصنيف الدولي للبراءات

28. وأشار الفريق العامل إلى عرض موجز قدمه المكتب الدولي بشأن العديد من الوظائف الجديدة التي أتاحت مؤخرًا في IPCRMS، والتي ستسمح للمقررين والمترجمين ومكاتب التعليق بإدارة مقترحاتهم وتعليقاتهم بشأن مراجعة التصنيف الدولي للبراءات

بطريقة استخدام أكثر سهولة. ودعا الفريق العامل المكاتب إلى الاستفادة من هذه الوظائف من خلال استخدام نظام IPCRMS بشكل نشط ومكثف أكثر.

الدورة المقبلة للفريق العامل

29. إنَّ الفريق العامل، بعد تقييمه لعبء العمل المتوقَّع في الدورة القادمة، وافق على تكريس اليوم الأول لمجال الكيمياء، واليوم ونصف اليوم التاليين لمجال الميكانيكا، واليومين والنصف الأخيرين لمجال الكهرباء.

30. وأشار الفريق العامل إلى أن المواعيد المؤقتة لدورته السابعة والأربعين ستؤكد قريباً.

31. اعتمد الفريق العامل هذا التقرير بالإجماع

إلكترونيًا في 30 نوفمبر 2021.

[يلي ذلك المرفقان]

**LISTE DES PARTICIPANTS/
LIST OF PARTICIPANTS**

I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/
in alphabetical order of the names in French)

ALLEMAGNE/GERMANY

Armin BARTHEL (Mr.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Justus Sebastian KRUSE (Mr.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office, Munich

Steffen MÜNCH (Mr.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich,

Alessandra SANI (Ms.), Senior Adviser, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Thomas SCHENK (Mr.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Florian SIEBEL (Mr.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Oliver STEINKELLNER (Mr.), Head, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Veronika TINKL (Ms.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Mohammed ALTHROWI (Mr.), Head, PCT Department, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Abdullzh ALGHAMDI (Mr.), Patents Expert, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Mohammed ALMAHZARI (Mr.), Head, Chemistry Department, Patent, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Aziz ALMANSOUR (Mr.), Head, Mechanical Patents Department, Patents, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Lloyd JAMES (Mr.), Examiner, Patents Examination Group, IP Australia, Canberra

Markus KLAIBER (Mr.), Examiner, Patents Examination Group, IP Australia, Canberra

Deb MCDONNELL (Ms.), Examiner, Patents Examination Group, IP Australia, Melbourne

Alex SIMMONS (Mr.), Patent Examiner, Patents Examination Group, IP Australia, Canberra

MU-EN TIEN (Mr.), Patent Examiner, Patents Examination Group, IP Australia, Canberra

BRÉSIL/BRAZIL

Catia VALDMAN (Ms.), Head of Telecommunications Division, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Economy, Rio de Janeiro

Rodrigo BARBOSA FERRARO (Mr.), Patent Examiner, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Economy, Belo Horizonte

Darcio GOMES PEREIRA (Mr.), National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Economy, Campinas, São Paulo, Brazil

Maria Raquel CATALANO DE SOUSA (Ms.), Patent Examiner, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Economy, Rio de Janeiro

Tatielli GONCALVES GREGORIO BARBOSA (Ms.), Patent Examiner, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Economy, Rio de Janeiro

CANADA

Nancy BEAUCHEMIN (Ms.), gestionnaire de programme - International CIB/CPC, Office de la propriété intellectuelle du Canada (CIPO) - Direction des brevets, Innovation, Sciences et Développement économique Canada, Gatineau

CHINE/CHINA

HU An (Ms.), Director, Division for International Exchanges on Patent Documentation, Patent Documentation Department, Patent Office, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

CAO Xiaoxing (Mr.), Examiner, Patent Examination Cooperation Guangdong Center, Patent Office, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Guangzhou

DONG Yan (Ms.), Project Administrator, Division for International Exchanges on Patent Documentation, Patent Documentation Department, Patent Office, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

LI Rong (Ms.), Director, Research Section, Research and Development Department, China Patent Technology Development Corporation, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

NING Linjian (Ms.), Director, Section II, Department IV, China Patent Technology Development Corporation, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

TONG Jingyi (Ms.), Examiner, Patent Examination Administration Department, Patent Examination Cooperation Beijing Center, Patent Office, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

WU Jian (Mr.), Senior IP Expert, Patent Examination Cooperation Guangdong Center, Patent Office, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Guangzhou

ESPAGNE/SPAIN

ELENA PINA (Sra.), Técnica Superior Examinadora de Patentes, División de física y de patentes eléctricas, Oficina Española de Patentes y Marcas, Ministerio de Industria, Comercio y Turismo (OEPM), Madrid

ESTONIE/ESTONIA

Tiina LILLEPOOL (Ms.), Principal Examiner, The Estonian Patent Office, Tallinn

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

William BREWSTER (Mr.), Supervisor Patent Classifying, CSD, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Matthew BROOKS (Mr.), Supervisory Patent Classifier - Mechanical, Classification Standards and Development, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Yen NGUYEN (Ms.), Supervisory Patent Classifier - Chemical, Classification Standards and Development [CSD], United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Jill GRAY (Ms.), Patent Classifier - Chemical, Classification Standards and Development, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

David HOMZA (Mr.), Director, Classification Standards and Development, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Chris JETTON (Mr.), Mechanics Classifier, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Gustavo LOPEZ (Mr.), Patent Classifier - Electrical, Classification Standards and Development, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Zoya VOYTSEKHOVSKAYA (Ms.), Senior Researcher, Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

Fedor SARATOWSKIY (Mr.), Researcher, Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

FRANCE

Magalie MATHON (Mme), examinatrice en charge de la CIB, Département des brevets, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

David DURIEZ (M.), expert en chimie, Département des brevets, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

Géraldine VENTORUZZO (Mme), expert en électricité, Direction des brevets, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

Carole BREMEERSCH (Mme), conseillère, Propriété intellectuelle, Économie et développement, Mission permanente, Genève

Josette HERESON (Mme), Conseillère diplomatique, Mission permanente, Genève

IRLANDE/IRELAND

Fergal BRADY (Mr.), Examiner of Patents, Patent Examination, Intellectual Property Office of Ireland, Kilkenny

ISRAËL/ISRAEL

Orit REGEV (Ms.), Deputy Superintendent of Examiners, Patent Office, Ministry of Justice, Jerusalem

JAPON/JAPAN

Sumio MIGITA (Mr.), Deputy Director, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry, Tokyo

Kotaro FUJISHIMA (Mr.), Classification Project Coordinator, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry, Tokyo

Masaya FUJIWAKI (Mr.), Classification Project Coordinator, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry, Tokyo

Shota HOSOKAWA (Mr.), Classification Project Coordinator, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry, Tokyo

Michiru MIURA (Ms.), Classification Project Coordinator, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry, Tokyo

Tatsuhiko NISHIZAWA (Mr.), Classification Project Coordinator, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry, Tokyo

Yuto NISHIZUKA (Mr.), Assistant Director, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry, Tokyo

Yusuke OKATANI (Mr.), Classification Project Coordinator, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry, Tokyo

Masuji YAMADA (Mr.), Classification Project Coordinator, Examination Policy Planning Office, Japan Patent Office (JPO), Ministry of Economy, Trade and Industry, Tokyo

MEXIQUE/MEXICO

Ayari FERNANDEZ SANTA CRUZ RUIZ (Sra.), Especialista en Propiedad Industrial, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), México

Hosanna MORA GONZÁLEZ (Sra.), Especialista en Propiedad Industrial, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), México

Pablo ZENTENO MARQUEZ (Sr.), Especialista en Propiedad Industrial, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), México

NORVÈGE/NORWAY

Bjørn TISTHAMMER (Mr.), Senior Examiner, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo

Bente AARUM-ULVÅS (Ms.), Senior Examiner, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo

OUZBÉKISTAN/UZBEKISTAN

Ikram ABDUKADIROV (Mr.), Head Invention and Utility Models Department, Intellectual Property Agency under the Ministry of Justice of the Republic of Uzbekistan, Tashkent

Aysuliu POLATOVA (Ms.), Patent Examiner, Department of Inventions and Utility Models, Intellectual Property Agency under the Ministry of Justice of the Republic of Uzbekistan, Tashkent

Nilufar RAKHMATULLAEVA (Ms.), Top Examiner, Department of Inventions and Utility Models, Intellectual Property Agency under the Ministry of Justice of the Republic of Uzbekistan, Tashkent

POLOGNE/POLAND

Małgorzata KOZŁOWSKA (Ms.), Expert Coordinator, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

CHA HyunSoo (Mr.), Associated Staff, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

HAN Donghee, Patent Information Promotion Center (PIPC), Daejeon

LEE Jaeheon (Mr.), Patent Information Promotion Center (PIPC), Daejeon

LEE Wangseok (Mr.), Head of Group, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

PARK Hyunchul (Mr.), Patent Information Promotion Center (PIPC), Daejeon

SONG Wongyu (Mr.), Deputy Director, Patent System Administration Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

JEONG Jieun (Ms.), Patent Information Promotion Center (PIPC), Daejeon

PARK Si Young (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Jarmila AVRATOVA (Ms.), Engineer, Patent Information, Industrial Property Office of the Czech Republic, Prague

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Jeremy COWEN (Mr.), Senior Patent Examiner - Classification, Patent Examining Division, UK Intellectual Property Office (UK IPO), Newport

Huw THOMAS (Mr.), Senior Patent Examiner, Patent Examining Division, UK Intellectual Property Office (UK IPO), Newport

Rhys WILLIAMS (Mr.), Senior Patent Examiner, Patent Examining Division, UK Intellectual Property Office (UK IPO), Newport

Patrick PURCELL (Mr.), Examiner, Patent Examining Division, UK Intellectual Property Office (UK IPO), Newport

SLOVAQUIE/SLOVAKIA

Lukrécia MARČOKOVÁ (Ms.), Director, Patent Department, Industrial Property Office of the Slovak Republic, Banská Bystrica

SLOVÉNIE/SLOVENIA

Barbara REŽUN (Ms.), Attaché, Permanent Mission, Geneva

SUÈDE/SWEDEN

Anders BRUUN (Mr.), Patent Expert, Swedish Intellectual Property Office (PRV), Stockholm

Moa EMLING (Ms.), Senior Patent Examiner, Chemistry Department, Swedish Intellectual Property Office (PRV), Stockholm

Tomas LUND (Mr.), Senior Patent Examiner, Swedish Intellectual Property Office (PRV), Stockholm

SUISSE/SWITZERLAND

Pascal WEIBEL (M.), Chef Examen, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Philippe TATASCIORE (M.), Expert en brevet, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Michael STALDER (M.), Expert en brevet, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

UKRAINE

Volodymyr FESHCHENKO (Mr.), Deputy of Director General, Ministry of Economy of Ukraine, State Enterprise «Ukrainian Intellectual Property Institute» Ukrpatent, Kyiv

Oksana PARKHETA (Ms.), Deputy Head of Department, Department of the Information Support, Ministry of Economy of Ukraine, State Enterprise «Ukrainian Intellectual Property Institute» (Ukrpatent), Kyiv

Sergii TORIANIK (Mr.), Director of Department, Department for Examination of Applications for Inventions, Utility Models and Layout Designs, Ministry of Economy of Ukraine, State Enterprise «Ukrainian Intellectual Property Institute» (Ukrpatent), Kyiv

Svitlana ZHAIVORONOK (Ms.), Professional in Intellectual Property 1 category, Department of Patent Information, Documentation and Standardization, Ministry of Economy of Ukraine, State Enterprise «Ukrainian Intellectual Property Institute» (Ukrpatent), Kyiv

II. ÉTATS OBSERVATEURS/OBSERVER STATES

HONGRIE/HUNGARY

Ildiko DIOSPATONYI (Ms.), Patent Examiner, Pharmaceuticals and Agriculture Section, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest

Zsuzsanna TOROCSIK (Ms.), Patent Examiner, Chemistry and Biotechnology Section, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest

INDE/INDIA

Atiqullah MD (Mr.), Assistant Controller, Patents and Designs, Department for Promotion of Industry and Internal Trade (DPIIT), Ministry of Commerce and Industry, New Delhi

Suchetana BHATTACHARYYA (Ms.), Examiner, Patents and Designs, Department for Promotion of Industry and Internal Trade (DPIIT), Ministry of Commerce and Industry, New Delhi

SINGAPOUR/SINGAPORE

Yu LIU (Ms.), Principal Patent Examiner, Patent Search, Examination & Analytics, Intellectual Property Office of Singapore, Singapore

Happy TAN (Mr.), Senior Patent Examiner, Patent Search, Examination & Analytics, Intellectual Property Office of Singapore, Singapore

VIET NAM

BUI Duy Nghia (Mr.), Deputy Director, IP Information Center, IP Viet Nam, Ha Noi

LE Ngoc Lam (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

**III. ORGANISATIONS INTERNATIONALES INTERGOUVERNEMENTALES/
INTERNATIONAL INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS**

ORGANISATION EURASIENNE DES BREVETS (OEAB)/EURASIAN PATENT
ORGANIZATION (EAPO)

Andrey GOLUBEV (Mr.), Principal Examiner, Chemistry and Medicine Division, Examination Department, Moscow

Dmitriy GUDILIN (Mr.), Principal Examiner, Mechanics, Physics and Electrical Engineering Division, Examination Department, Moscow

Valeriy MALAY (Mr.), Principal Examiner, Mechanics, Physics and Electrical Engineering Division, Examination Department, Moscow

ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS (OEB)/EUROPEAN PATENT
ORGANISATION (EPO)

Roberto IASEVOLI (Mr.), Head, Classification Board, Rijswijk

Thierry BEC (Mr.), Classification Board, Munich

Massimo CRESCENTI (Mr.), Classification Board, Rijswijk

Agnès GAMEZ MERLE (Ms.), Classification Board, Rijswijk

Joannes MARTINEZ VALERO (Mr.), Classification Board, Rijswijk

Ciro PERNICE (Mr.), Classification Board, Rijswijk

John RENGGLI (Mr.), Classification Board, Munich

Peter SWARÉN (Mr.), Classification Board, Rijswijk

Norbert WIENOLD (Mr.), Classification Board, Munich

IV. BUREAU/OFFICERS

président/Chair: Oliver STEINKELLNER (M./Mr.) (ALLEMAGNE/GERMANY)

vice-président/
Vice Chair Pascal WEIBEL (M./Mr.) (SUISSE/SWITZERLAND)

secrétaire/Secretary: XU Ning (Mme/Ms.) (OMPI/WIPO)

V. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/ INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Ken-Ichiro NATSUME (M./Mr.), sous-directeur général du Secteur de de l'infrastructure et des plateformes/Assistant Director General, Infrastructure and Platforms Sector

Kunihiko FUSHIMI (M./Mr.), directeur de la Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes/Director, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

Patrick FIÉVET (M./Mr.), chef de la Section des systèmes informatiques, Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes /Head, IT Systems Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

XU Ning (Mme/Ms.), chef de la Section de la classification internationale des brevets (CIB), Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes/Head, International Patent Classification (IPC) Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

Rastislav MARČOK (M./Mr.), administrateur principal de la classification des brevets de la Section de la classification internationale des brevets (CIB), Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes/Senior Patent Classification Officer, International Patent Classification (IPC) Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

Isabelle MALANGA SALAZAR (Mme/Ms.), assistante à l'information de la Section de la classification internationale des brevets (CIB), Division des classifications internationales et des normes, Secteur de de l'infrastructure et des plateformes/Information Assistant, International Patent Classification (IPC) Section, International Classifications and Standards Division, Infrastructure and Platforms Sector

[يلي ذلك المرفق الثاني]

جدول الأعمال

1. افتتاح الدورة
2. انتخاب الرئيس ونائب الرئيس
3. اعتماد جدول الأعمال
4. تقرير عن الدورة الثانية والخمسين للجنة خبراء التصنيف الدولي للبراءات
انظر الوثيقة IPC/CE/52/2.
5. تقرير عن الدورتين العشرين والحادية والعشرين للفريق العامل الأول لمكاتب الملكية الفكرية الخمسة (IP5 WG1) والمعني بالتصنيف
عرض شفهي تلقيه الإدارة الوطنية الصينية للملكية الفكرية (CNIPA) ومكتب اليابان للبراءات (JPO) نيابة عن مكاتب الملكية الفكرية الخمس.
6. مشروعات مراجعة التصنيف في مجال الميكانيكا
انظر المشروعات: [C 504](#)، [F 089](#)، [F 138](#)، [F 156](#)، [F 157](#).
7. مشروعات مراجعة التصنيف في مجال الكهرباء
انظر المشروعات: [C 505](#)، [C 507](#)، [C 508](#)، [C 509](#)، [F 071](#)، [F 141](#)، [F 142](#)، [F 143](#)، [F 149](#)، [F 151](#)، [F 154](#)، [F 159](#).
- انظر المرفق 8 للمشروع [WG 469](#).
تقرير المكتب الأوروبي للبراءات بالنيابة عن فريق الخبراء المعني بتكنولوجيا أشباه الموصلات بشأن إطلاق مشاريع الفئة C
8. مشروعات مراجعة التصنيف في مجال الكيمياء
انظر المشروعات: [C 520](#)، [F 082](#)، [F 122](#)، و [F 152](#)، [F 153](#).
9. مشروعات صيانة التصنيف في مجال الميكانيكا
انظر المشروعات: [M 621](#)، [M 632](#)، [M 805](#)، [M 811](#)، [M 814](#)، [M 815](#)، [M 816](#).
10. مشروعات صيانة التصنيف في مجال الكهرباء
انظر المشروعين: [M 633](#)، [M 813](#).
11. مشروعات صيانة التصنيف في مجال الكيمياء
انظر المشروعين: [M 627](#)، [M 812](#).
12. وضع حذف الإحالات غير المنقصة في إطار مشروعات الصيانة من M 200 إلى M 500
انظر المشروعين: [M 223](#)، [WG 191](#).
13. مستجدات الدعم المعلوماتي للتصنيف الدولي
عرض يلقيه المكتب الدولي
14. الدورة المقبلة للفريق العامل
15. اعتماد التقرير
16. اختتام الدورة